

***Rohnson***<sup>®</sup>

Instrukcja obsługi

**OSUSZACZ POWIETRZA**

**R-9420**



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z jego instrukcją. Z urządzenia należy korzystać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować.

## **WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

- Jeżeli urządzenie zostanie uszkodzone wskutek nieprzestrzegania zasad podanych w niniejszej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent ani importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zasad podanych w instrukcji. Nieostrożne korzystanie z urządzenia nie jest zgodne z warunkami niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka el. należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj tylko do prawidłowo uziemionego gniazdka.

### **PRZESTROGA**

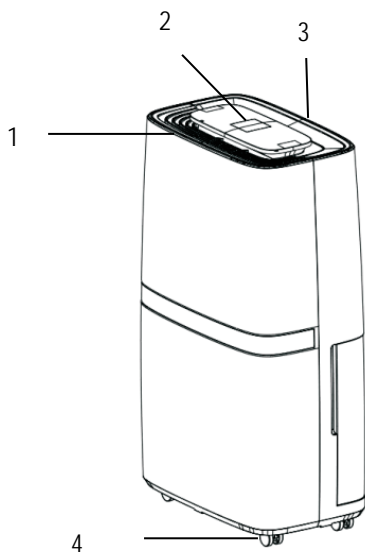
- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej oraz osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone odnośnie instrukcji bezpieczeństwa obsługi urządzenia i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwację wykonywaną przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, które nie są starsze niż 8 lat i nie znajdują się pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci młodszych niż 8 lat.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenia używaj tylko do celów, do których jest ono przeznaczone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pośrednictwem programatora, zewnętrznego timera lub zdalnego sterowania.
- Jeżeli urządzenia się nie używa lub zaplanowane jest jego czyszczenie, należy wyłączyć je i odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Jeżeli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie, nie wolno go używać. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. Pod żadnym pozorem nie wolno naprawiać urządzenia samemu. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia - grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Naprawy i regulację niniejszego urządzenia może dokonywać tylko autoryzowane centrum serwisowe.

- Nie wolno podłączać przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego w stanie zwiniętym. Przewód należy rozwinąć i swobodnie położyć – chroń go przed uszkodzeniem.
- Nie wolno używać przedłużacza do podłączenia urządzenia do gniazdka elektrycznego.
- Po wyłączeniu urządzenia należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka mokrymi rękoma.
- Nie wolno umieszczać przedmiotów, mokrych materiałów ani ubrań na panelu sterowania urządzenia.
- Nie może wejść w kontakt z wodą.
- W pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się benzyna, olej ani inne podobne substancje (np. wybuchowe).
- Urządzenia nie wolno również umieszczać w zapyłonym środowisku.
- Urządzenie umieszczaj zawsze na płaskiej i suchej powierzchni, aby uniknąć wibracji, hałasu i wycieku wody.
- Zadbaj, aby w pobliżu urządzenia nie znajdowały się grzejniki ani urządzenia produkujące ciepło.
- Aby zapewnić maksymalną skuteczność urządzenia, zaleca się podczas pracy urządzenia zamknąć zewnętrzne okna i drzwi.
- Jeżeli zamierzasz przemieszczać lub przechowywać urządzenie, nie umieszczaj je na bok lub do góry nogami i unikaj silnych wstrząsów.
- Kratka ochronna musi być wolna od zanieczyszczeń i ciał obcych.
- Nie wolno zdejmować kratki z urządzenia podczas pracy.
- Regularne czyszczenie i konserwacja są niezbędne do długiej żywotności i bezawaryjnej pracy urządzenia.
- Nie wolno instalować urządzenia w łazience.
- Urządzenie wyposażone jest w kółka do łatwiejszego przemieszczania. Zawsze należy wyłączyć je przed przemieszczaniem. Podczas przemieszczania po nierównej podłodze lub dywanie należy zachować szczególną ostrożność, kąt pochylenia nie może być zbyt duży, w przeciwnym razie grozi to wylaniem wody z pojemnika.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz. Nie należy stosować je w strefach handlowych i przemysłowych.

- Urządzenie należy umieszczać w pomieszczeniach, w których temperatura mieści się w zakresie 5-32 °C.

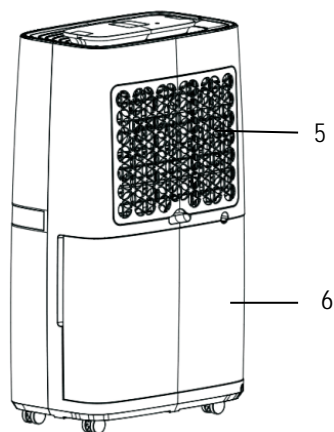
## OPIS URZĄDZENIA

### Przednia strona urządzenia



1. Wylot powietrza
2. Panel sterowania
3. Uchwyt

### Tylna strona urządzenia



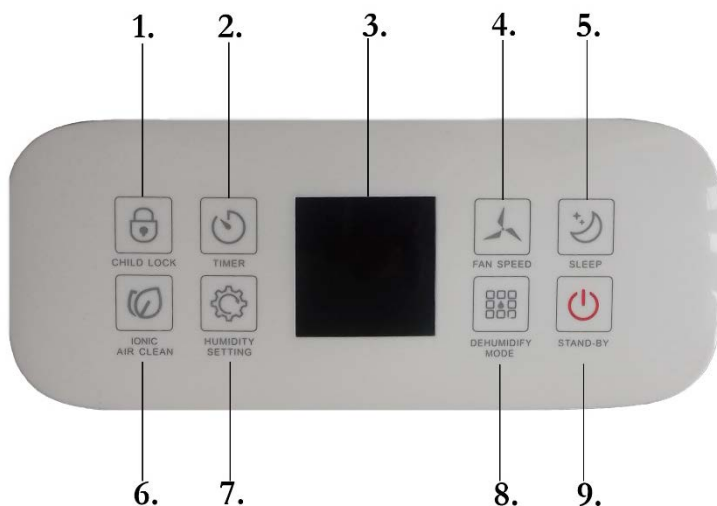
4. Kółka
5. Kratka
6. Pojemnik na wodę

## PRZED KORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA

- Usunąć materiały opakowaniowe z urządzenia (pojemnik transportowy zalecamy zachować do jego późniejszego wykorzystania i przechowywania urządzenia).

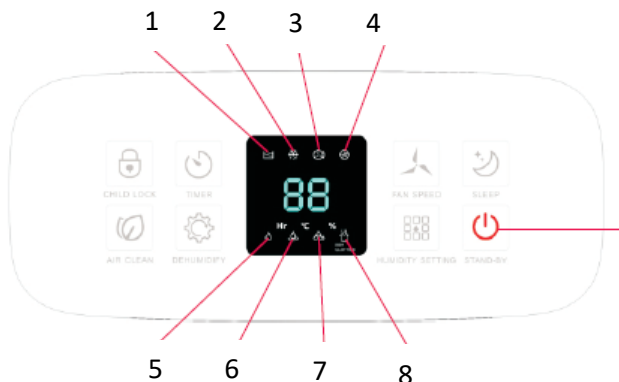
**Pamiętaj:**

- Pojemnik na wodę musi być w urządzeniu zainstalowany prawidłowo.
- Nie wolno wyjmować pojemnika, jeżeli urządzenie pracuje.
- Jeżeli chcesz do spuszczenia wody z urządzenia zastosować wężyk odpływowy, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Odprowadzanie wody z urządzenia“.
- Każdemu naciśnięciu dowolnego przycisku towarzyszy dźwięk.

**OPIS PANELU STEROWANIA**

1. Przycisk włączenia lub wyłączenia blokady dziecięcej
2. Przycisk ustawienia przełącznika czasowego
3. Wyświetlacz
4. Przycisk ustawienia obrotów wentylatora
5. Przycisk włączenia lub wyłączenia trybu sen
6. Przycisk włączenia/wyłączenia funkcji oczyszczania powietrza i jonizacji
7. Przycisk ustawienia wilgotności
8. Przycisk do ustawienia trybu
9. Przycisk ON/OFF

## OPIS WYŚWIETLACZA



1. Wskaźnik sygnalizacyjny pełnego pojemnika na wodę
2. Wskaźnik sygnalizacyjny włączenia funkcji przeciwko zamarznięciu urządzenia
3. Wskaźnik sygnalizacyjny pracy wentylatora – niskie obroty
4. Wskaźnik sygnalizacyjny pracy wentylatora – wysokie obroty
5. Wskaźnik sygnalizacyjny trybu osuszania
6. Wskaźnik sygnalizacyjny trybu automatycznego
7. Wskaźnik sygnalizacyjny trybu ciągłego
8. Wskaźnik sygnalizacyjny trybie suszenie prania

## OPIS PRZYCISKÓW I POSZCZEGÓLNYCH FUNKCJI

### PRZYCISK BLOKADY DZIECIĘCEJ – CHILD LOCK

- Aby uniknąć nieuprawnionemu obchodzeniu się z panelem sterowania, przytrzymaj ten przycisk przez 5 sekund. Wyłączenie tej funkcji wykonuje się w ten sam sposób jak włączenie.

### PRZYCISK PRZEŁĄCZNIKA CZASOWEGO – TIMER

- Służy do ustawienia czasu automatycznego włączenia lub wyłączenia urządzenia (1 – 24 godz.). Naciskając ten przycisk wielokrotnie ustaw wymagany czas. Po 5 minutach ustawienie zostanie zapisane i rozpocznie się odliczanie ustawionego czasu.

- Aby wyłączyć tą funkcję, naciśnij ten przycisk kilkakrotnie, aż pojawi się symbol „00” godzin.

#### USTAWIENIE OBROTÓW WENTYLATORA – FAN SPEED

- Obroty wentylatora można dostosować tylko w niektórych trybach – patrz informacje poniżej.

#### PRZYCISK SEN – SLEEP

- Służy do wyłączenia wyświetlacza – nie przeszkadza, na przykład podczas odpoczynku. Można korzystać z niego we wszystkich trybach urządzenia.

#### PRZYCISK OCZYSZCZANIA POWIETRZA I JONIZACJI – IONIC AIR CLEAN

- Służy do włączenia lub wyłączenia funkcji oczyszczania powietrza i jonizacji.
- Gdy funkcja ta jest włączona, urządzenie działa tylko jako oczyszczacz powietrza z jonizatorem, a nie jako osuszacz.

#### PRZYCISK USTAWIENIA WILGOTNOŚCI – HUMIDITY SETTING

- Wilgotność można ustawić w zakresie 30 - 80 %.
- Tego przycisku nie można użyć w trybie automatycznym, trybie suszenia prania i trybie ciągłym.

#### PRZYCISK USTAWIENIA TRYBU – DEHUMIDIFY MODE

- Urządzenie ma 4 rodzaje trybów:
- 1) **TRYB OSUSZANIA** – tryb ten pozwala na ręczną regulację obrotów wentylatora i pożądaną wilgotności.
- 2) **TRYB AUTOMATYCZNY** – w tym trybie urządzenie jest ustawione do utrzymywania optymalnej wilgotności w pomieszczeniu. Nie można ręcznie ustawić obrotów wentylatora ani pożądaną wilgotności.
- 3) **TRYB CIĄGLY** – pozwala na ciągłe osuszanie, wentylator pracuje na dużych obrotach, aby utrzymać optymalną wilgotność w pomieszczeniu. Nie można ustawić innych obrotów wentylatora ani innej pożądaną wilgotności.
- **PRZESTROGA:** jeżeli wybierzesz ten tryb, do urządzenia należy podłączyć wężyk odpływowy (jest częścią dostawy). Jeżeli w urządzeniu jest tylko pojemnik na wodę, urządzenie się wyłączy, gdy pojemnik będzie pełny.
- 4) **TRYB SUSZENIA PRANIA** - tryb ten jest odpowiedni do przyspieszenia suszenia prania. Wentylator będzie pracować na wysokich obrotach.
- **Pamiętaj:** w trybie tym nie można ustawić obrotów wentylatora. Urządzenie reguluje ją samo.

PRZYCISK ON/OFF – służy do włączenia i wyłączenia urządzenia.

## DODATKOWE FUNKCJE

**ALARM** - gdy pojemnik jest pełny lub wyjęty z urządzenia przez dłużej niż trzy minuty, za ok. 10 sekund zabrzmie dzwonek, aby przypomnieć o konieczności opróżnienia pojemnika lub jego włożenia z powrotem do urządzenia.

**AUTO STOP** - kiedy pojemnik na wodę jest pełny, wyjęty lub nieprawidłowo umieszczony, albo wilgotność w pomieszczeniu jest o 5 % niższa niż ustawiony poziom wilgotności, urządzenie automatycznie się wyłączy.

**FUNKCJA PAMIĘCI** - jeżeli wystąpi awaria zasilania, urządzenie zapamiętuje wszystkie ustawienia. Po jego ponownym ręcznym uruchomieniu urządzenie uruchamia się w ostatnio ustawionym trybie.

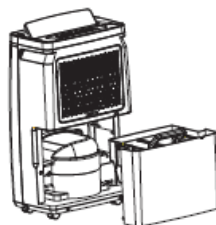
**SVĚTELNÁ INDIKACE PLNÉHO ZÁSOBNÍKU NA VODU** - svítí-li tato světelná indikace, znamená to, že zásobník je plný a je třeba jej vyprázdnit nebo je zásobník mimo spotřebič či špatně usazen ve spotřebiči.

**FUNKCJA PRZECIWKĄ ZAMARZNIĘCIU** – funkcja ta uruchomi się automatycznie, gdy wymaga tego temp. w pomieszczeniu. Funkcji tej nie można sterować ręcznie.

## ODPROWADZANIE WODY Z URZĄDZENIA

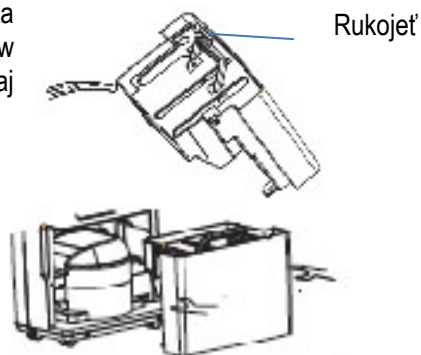
### OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA WODĘ

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Jeżeli pojemnik na wodę zostanie wyjęty podczas pracy urządzenia, nastąpi jego automatyczne wyłączenie.
- Jeżeli do łapania wody używasz pojemnika, nie używaj węża. Kiedy wąż jest podłączony, woda będzie odpływała z urządzenia do przygotowanego naczynia, zamiast do pojemnika.
- Nie wyjmuj pojemnika na wodę, gdy urządzenie pracuje lub krótko po jego zatrzymaniu. W przeciwnym razie z urządzenia może kapać woda.
- Pojemnik na wodę musi być w swoim miejscu i umieszczony prawidłowo.
- Chwyć pojemnik na wodę po obu stronach i wyciągnij go, jak pokazano na rysunku poniżej.
- **Ostrzeżenie:** wyjmuj pojemnik z urządzenia ostrożnie, aby nie wylać wody.





- Podczas opróżniania pojemnika trzymaj go jedną ręką za uchwyt w górnej części, a drugą ręką trzymaj dolną część.
- Włóż pojemnik z powrotem do urządzenia w kierunku strzałek.



### SPUSZCZANIE WODY Z URZĄDZENIA ZA POMOCĄ WĘŻA ODPŁYWOWEGO.– TRYB CIĄGŁY

**Pamiętaj:** wąż odpływowy jest częścią dostawy (długość 1 metr, średnica wewnętrzna 11 mm).

- Aby zainstalować węża odpływowego, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- Wyjmij pojemnik na wodę z urządzenia.
- Jeden koniec węża odpływowego wsuń do otworu na tylnej stronie urządzenia, tuż nad pojemnikiem na wodę, i podłącz węża do dyszy. Drugi koniec węża skieruj do większego pojemnika (wiaderka, wanienki itp.), do którego będzie woda odpływała.
- Wsuń pojemnik na wodę z powrotem w jego miejsce. Sprawdzaj regularnie, czy wąż jest dobrze podłączony, nie jest zatkany i jest skierowany do otworu spustowego / wanny itp.
- Pamiętaj: wąż nie może być skręcony, znajdować się powyżej otworu spustowego, ani w jakikolwiek inny sposób uszkodzony.

**Pamiętaj:** jeżeli chcesz odłączyć węża odpływowego od urządzenia, przygotuj sobie naczynie na pozostałą wodę, która będzie kapiała z urządzenia.

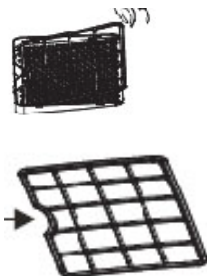
## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. W przeciwnym razie grozi porażenie prądem elektrycznym!
- Nie wolno używać substancji lotnych (np. rozcieńczalnika lub benzyny) do czyszczenia urządzenia, grozi to uszkodzeniem jego powierzchni.

## INSTALACJA FILTRA WĘGLOWEGO – tylna strona urządzenia

- Wyjmij filtr węglowy z opakowania.
- Zdejmij kratkę na tylnej stronie urządzenia.
- Umieść filtr na kratce i włóż ją do urządzenia.

Kratka do  
filtra  
węglowego



## CZYSZCZENIE KRATKI I OBUDOWY URZĄDZENIA

- Powierzchnię przetrzyj wilgotną szmatką.
- Kartkę można ostrożnie wyczyścić odkurzaczem.
- Filtr węglowy należy wymieniać każde 1-2 lat, w zależności od częstości używania i z uwzględnieniem rodzaju środowiska, w którym urządzenie jest używane.
- **Pamiętaj: urządzenia nie wolno używać bez zainstalowanego filtra.**

## CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA WODĘ

- Co 2 tygodnie należy czyścić pojemnik na wodę, aby zapobiec wzrostowi grzybów i bakterii. Do czyszczenia użyj miękkiej szczotki, a następnie oplukaj pojemnik.
- Pokrywą pojemnika można usunąć po ostrożnym usunięciu uchwytu.

## PRZED KORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY:

- wylot powietrza jest drożny,
- wtyczka i gniazdko są w dobrym stanie,
- filtr węglowy jest czysty,
- wąż odpływowy nie jest uszkodzony.

### **DŁUGOOKRESOWE PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA**

- Jeżeli nie zamierzasz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, zalecamy przestrzegać następujących wytycznych:
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Upewnij się, że pojemnik na wodę jest czysty i wąż odpływowy jest odłączony od urządzenia.
- Zapakuj urządzenie tak, aby nie dostał się do niego kurz i zanieczyszczenia.
- Przechowuj go w suchym środowisku.

TABELA: PROBLEMY Z OSUSZANIEM

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Mała skuteczność osuszania	Urządzeniu przeszkadza coś w pracy.	Upewnij się, że urządzeniu nie przeszkadzają w pracy kurtyny, rolety, meble itp.
	Filtr powietrza jest brudny lub zatkany	Wyczyść filtr
	Drzwi lub okna są otwarte	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt niska	Niska temperatura w pomieszczeniu zmniejsza skuteczność osuszania. Urządzenie powinno być w pomieszczeniu o temperaturze powyżej 5 °C

TABELA: PROBLEM Z ODPLYWEM WODY

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nawet jeśli używasz węża odpływowego, woda znajduje się w pojemniku na wodę	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź drożność otworu spustowego</li> </ul>	Wyczyść go.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wąż odpływowy jest nieprawidłowo zainstalowany</li> </ul>	Usuń zanieczyszczenia z węża i potem zainstaluj go ponownie

## TABELA USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna
Urządzenie nie działa. Panel sterowania nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie będzie działało, jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest powyżej 35 °C lub poniżej 5 °C.</li> <li>• Pojemnik na wodę jest pełny</li> </ul>
Praca urządzenia jest nagle głośnie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie znajduje się na nierównej powierzchni</li> </ul>
Wilgotność nie spada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomieszczenie, w którym urządzenie się znajduje, jest zbyt duże</li> <li>• Drzwi lub okna są otwarte Jest możliwe, że niektóre urządzenia w pomieszczeniu wytwarzają parę?</li> </ul>
Niewielki lub żaden skutek osuszania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt niska</li> <li>• Poziom wilgotności został ustawiony nieprawidłowo</li> <li>• Jeżeli jednostka pracuje w pomieszczeniu, którego temperatura wynosi od 5 do 15 °C, urządzenie zacznie automatycznie rozmrażać. Sprężarka zatrzyma się na krótki czas (wentylator będzie pracował na wysokich obrotach) Kiedy proces rozmrażania zostanie zakończony, urządzenie powróci do poprzedniego ustawienia</li> </ul>
Przy pierwszym użyciu z urządzenia wychodzi zapach	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przy rosnącej temp. może z urządzenia na początku wychodzić dziwny zapach</li> </ul>
Urządzenie jest głośnie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie jest na drewnianej podłodze</li> </ul>
Urządzenie emituje dźwięk wiatru	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zjawisko to jest normalne. Dźwięk ten powstaje podczas pracy wentylatora</li> </ul>

TABELA: PROBLEM Z OSUSZACZEM POWIETRZA

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wskaźnik włączenia/wyłączenia nie jest aktywny nawet wtedy, gdy urządzenie jest włączone	<ul style="list-style-type: none"> <li>Awaria prądu elektrycznego lub przewód zasilający jest nieprawidłowo podłączony do gniazdka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź prąd elektryczny</li> <li>Sprawdź wtyczkę, czy nie jest uszkodzona</li> <li>Sprawdź, czy przewód zasilający się nie odłączył</li> <li>Sprawdź przewód zasilający, czy nie jest uszkodzony</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bezpiecznik jest przepalony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wymień go</li> </ul>
Wskaźnik pełnego pojemnika na wodę się włączył	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pojemnik na wodę jest pełny</li> <li>Pojemnik nie jest umieszczony prawidłowo</li> <li>Pojemnik został wyjęty</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opróżnij pojemnik na wodę i wróć go z powrotem do urządzenia</li> </ul>
Ustawiona funkcja nie zaczęła pracować	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poziom ustawionej wilgotności jest zbyt wysoki</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obniż poziom wilgotności lub wybierz tryb ciągły</li> </ul>

**Objaśnienie kodów komunikatów o błędach na wyświetlaczu:**

E1 – błąd szujnika wilgotności

E2 – błąd czujnika temperatury

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Zakres napięcia znamionowego	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowy pobór mocy	365 W
Objętość pojemnika na wodę	5,5 l
Temperatura pracy	5-32 °C

Zmiany tekstu i danych technicznych zastrzeżone.

**INSTRUKCJE ORAZ INFORMACJE DOTYCZĄCE USUWANIA ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ**

Zużyty materiał opakowaniowy należy przekazać do miejsca wyznaczonego przez gminę do utylizacji odpadów.

**USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol umieszczony na urządzeniach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie można łączyć z odpadami z gospodarstw domowych. W celu odpowiedniej likwidacji, odzysku i recyklingu należy przekazać te urządzenia do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, można zwrócić te urządzenia lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego ekwiwalentnego urządzenia. Właściwa utylizacja tych urządzeń pozwoli na zachowanie cennych zasobów naturalnych i uniknięcie ewentualnego negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, który mógłby zaistnieć w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.



Urządzenie to spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.